

Kwaxabana Oxamu
arr. Barrett/Ndlovu

SATB, unaccompanied

WW1840

Kwaxabana Oxamu

SATB with percussion

Michael Barrett & Mbuso Ndlovu,
arrangers



for my choir, the University of Pretoria (Tuks) Camerata

Kwaxabana Oxamu

Traditional isiXhosa
Arr Michael Barrett & Mbuso Ndlovu

♩=68

Djembe

Alto Solo

Soprano

Alto

Tenor

Bass

mf *freely and unhurried* *port.*

Kwa - xa - ba-na ox- am' be- xa - ba-na nge-ngxo-xo be-

The musical score is written for a choir and a Djembe. It features six staves: Djembe, Alto Solo, Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The tempo is marked as ♩=68. The Alto Solo part begins with a dynamic marking of *mf* and the instruction *freely and unhurried*. The lyrics are: Kwa - xa - ba-na ox- am' be- xa - ba-na nge-ngxo-xo be-. The score includes a Djembe part, an Alto Solo part with lyrics, and five empty staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass.

Djembe

A. Solo

S. xa-kwe in-gxu-ba ka-xa - ka. *mf* Kwa-xa - ba-na ox am' be-xa

A. *mf* Kwa-xa - ba-na ox am' be-xa

T.

B.

Djembe

A. Solo

S. - ba-na nge-ngxo-xo be - xa-kwe in-gxu-ba ka-xa - ka. *mf* Kwa-xa

A. - ba-na nge-ngxo-xo be - xa-kwe in-gxu-ba ka-xa - ka. *mf* Kwa-xa

T. Kwa-xa

B. *mf* Kwa-xa

Kwa-xa

10

Djembe

A. Solo

S.
- ba-na ox am' be xa - ba-na nge-ngxo-xo be - xa-kwe in-gxu-ba ka xa

A.
- ba-na ox am' be xa - ba-na nge-ngxo-xo be - xa-kwe in-gxu-ba ka xa

T.
- ba-na ox am' be xa - ba-na nge-ngxo-xo be - xa-kwe in-gxu-ba ka xa

B.
- ba-na ox am' be xa - ba-na nge-ngxo-xo be - xa-kwe in-gxu-ba ka xa

13

Djembe

A. Solo

S.
- ka... Kwa-xa - ba na ox am' be-xa - ba-na nge-ngxo-xo be-

A.
- ka... Kwa-xa - ba na ox am' be-xa - ba-na nge-ngxo-xo be-

T.
- ka... Kwa-xa - ba na ox am' be-xa - ba-na nge-ngxo-xo be-

B.
- ka... Kwa-xa - ba na ox am' be-xa - ba-na nge-ngxo-xo be-

Djembe

A. Solo

S. *with absolute precision*
mp
xa-kwe in-gxu-ba ka-xa - ka... Hayi-ke-le - gqi! i-Qhe-ya La

A. *mp*
xa-kwe in-gxu-ba ka-xa - ka... Hayi-ke-le - gqi! i-Qhe-ya La

T. *mp*
xa-kwe in-gxu-ba ka-xa - ka... Hayi-ke-le - gqi! i-Qhe-ya La

B. *mp*
xa-kwe in-gxu-ba ka-xa - ka... Hayi-ke-le - gqi! i-Qhe-ya La

Djembe

A. Solo

S. qhing'e-qhin ge-ni Be-li-qha tha Be-li-qha tha li-qha tha le-qhu de Hayi ke-le

A. qhing'e-qhin ge-ni Be-li-qha tha Be-li-qha tha li-qha tha le-qhu de Hayi ke-le

T. qhing'e-qhin ge-ni Be-li-qha tha Be-li-qha tha li-qha tha le-qhu de Hayi ke-le

B. qhing'e-qhin ge-ni Be-li-qha tha Be-li-qha tha li-qha tha le-qhu de Hayi ke-le

22

Djembe

A. Solo

S.

A.

T.

B.

gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be - li -

gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be - li -

gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be - li -

gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be - li -

poco piu mosso

24

♩=72 *mp*

Djembe

A. Solo

S.

A.

T.

B.

qha-tha Be-li-qha-tha li-qha-tha le-qhu-de Kwa xa - ba-na ox am' be xa

qha-tha Be-li-qha-tha li-qha-tha le-qhu-de Kwa xa - ba-na ox am' be xa

qha-tha Be-li-qha-tha li-qha-tha le-qhu-de Ooh

qha-tha Be-li-qha-tha li-qha-tha le-qhu-de Ooh

27

Djembe

A. Solo

S.
 - ba-na nge-ngxo-xo be - xa-kwe in-gxu-ba ka xa - ka. Kwa xa

A.
 - ba-na nge-ngxo-xo be - xa-kwe in-gxu-ba ka xa - ka. Kwa xa

T.

B.

30

Djembe

A. Solo

S.
 - ba-na ox am! be xa - ba-na nge-ngxo-xo be - xa-kwe in-gxu-ba ka xa

A.
 - ba-na ox am! be xa - ba-na nge-ngxo-xo be - xa-kwe in-gxu-ba ka xa

T.
 Ooh

B.
 Ooh

33

Djembe

A. Solo

S.

A.

T.

B.

- ka._____ Kwa - xa - ba - na ox - am'_____ be - xa -

- ka._____ Kwa - xa - ba - na ox - am'

Ooh _____

Ooh _____

35

Djembe

A. Solo

S.

A.

T.

B.

- ba - na nge - ngxo - xo be - xa - kwe in - gxu - ba ka - xa -

_____ *port.* be - xa - ba - na nge - ngxo - xo be - xa kwe in -

37

Djembe

A. Solo

S.

A.

T.

B.

- ka._____ Kwa - xa - ba - na ox - am'_____ be - xa -

gxu - ba ka - xa - ka._____ Kwa - xa - ba - na ox - am'

Ooh

Ooh

39

Djembe

A. Solo

S.

A.

T.

B.

- ba - na nge - ngxo - xo be - xa - kwe in - gxu - ba ka - xa -

be - xa - ba - na nge - ngxo - xo be - xa kwe in -

41

Djembe *mf*

A. Solo

S. *f* *port.*
- ka. — Kwa - xa - ba - na ox - am' — be - xa -

A. *f* *port.*
gxu - ba ka - xa - ka. Kwa - xa - ba - na ox - am' — be - xa -

T. *f* *port.*
— Kwa - xa - ba - na ox - am' — be - xa -

B. *f* *port.*
— Kwa - xa - ba - na ox - am' — be - xa -

43

Djembe

A. Solo

S. *f*
- ba-na nge-ngxo xo be - xa-kwe in-gxu-ba ka xa - ka. — Kwa xa

A. *f*
- ba-na nge-ngxo xo be - xa-kwe in-gxu-ba ka xa - ka. — Kwa xa

T. *f*
- ba-na nge-ngxo xo be - xa-kwe in-gxu-ba ka xa - ka. — Kwa xa

B. *f*
- ba-na nge-ngxo xo be - xa-kwe in-gxu-ba ka xa - ka. — Kwa xa

46

Djembe

A. Solo

S.

- ba-na ox am' be xa - ba-na nge ngxo xo be - xa kwe in-gxu-ba ka xa

A.

- ba-na ox am' be xa - ba-na nge ngxo xo be - xa kwe in-gxu-ba ka xa

T.

- ba-na ox am' be xa - ba-na nge ngxo xo be - xa kwe in-gxu-ba ka xa

B.

- ba-na ox am' be xa - ba-na nge ngxo xo be - xa kwe in-gxu-ba ka xa

49

Djembe

A. Solo

S.

- ka. — Kwa xa - ba-na ox am' be xa - ba-na nge-ngxo-xo be

A.

- ka. — Kwa xa - ba-na ox am' be xa - ba-na nge-ngxo-xo be

T.

- ka. — Kwa xa - ba-na ox am' be xa - ba-na nge-ngxo-xo be

B.

- ka. — Kwa xa - ba-na ox am' be xa - ba-na nge-ngxo-xo be

52

Djembe

A. Solo

S.
 xa-kwe in-gxu-ba ka xa - ka. — Kwa xa - ba-na ox am' be xa

A.
 xa-kwe in-gxu-ba ka xa - ka. — Kwa xa - ba-na ox am' be xa

T.
 xa-kwe in-gxu-ba ka xa - ka. — Kwa xa - ba-na ox am' be xa

B.
 xa-kwe in-gxu-ba ka xa - ka. — Kwa xa - ba-na ox am' be xa

55

Djembe

A. Solo

S.
 - ba-na nge ngxo xo be - xa kwe in-gxu-ba ka xa - ka. — Hayi ke le
mp *mp*

A.
 - ba-na nge ngxo xo be - xa kwe in-gxu-ba ka xa - ka. — Hayi ke le
mp *mp*

T.
 - ba-na nge ngxo xo be - xa kwe in-gxu-ba ka xa - ka. — Hayi ke le
mp *mp*

B.
 - ba-na nge ngxo xo be - xa kwe in-gxu-ba ka xa - ka. — Hayi ke le
mp *mp*

with absolute precision
(clicks as loud as possible)

58

Djembe

A. Solo

S.
gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be-li

A.
gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be-li

T.
gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be-li

B.
gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be-li

60

Djembe

A. Solo

S.
qha - tha Be-li-qha - tha li-qha - tha le-qhu - de Hayi-ke - le - *mf*

A.
qha - tha Be-li-qha - tha li-qha - tha le-qhu - de Hayi-ke - le - *mf*

T.
qha - tha Be-li-qha - tha li-qha - tha le-qhu - de Hayi-ke - le - *mf*

B.
qha - tha Be-li-qha - tha li-qha - tha le-qhu - de Hayi-ke - le - *mf*

62 *mf*

Djembe

A. Solo

S.

gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be-li

A.

gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be-li

T.

gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be-li

B.

gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be-li

64

Djembe

A. Solo

S.

qha - tha Be-li-qha - tha li-qha - tha le-qhu - de Hayi-ke - le -

A.

qha - tha Be-li-qha - tha li-qha - tha le-qhu - de Hayi-ke - le -

T.

qha - tha Be-li-qha - tha li-qha - tha le-qhu - de Hayi-ke - le -

B.

qha - tha Be-li-qha - tha li-qha - tha le-qhu - de Hayi-ke - le -

66

Djembe *f*

A. Solo

S.
gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be-li

A.
gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be-li

T.
gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be-li

B.
gqi! i - Qhe - ya La - qhing' e-qhin - ge - ni Be-li

68

Djembe

A. Solo

S.
qha-tha Be-li-qha-tha li-qha-tha le-qhu-de Hayi-ke - le - gqi!

A.
qha-tha Be-li-qha-tha li-qha-tha le-qhu-de Hayi-ke - le - gqi!

T.
qha-tha Be-li-qha-tha li-qha-tha le-qhu-de Hayi-ke - le - gqi!

B.
qha-tha Be-li-qha-tha li-qha-tha le-qhu-de Hayi-ke - le - gqi!